

# SERIES

## OFICIOS DEL FIN DEL MUNDO, TEMPORADA II | WORLD'S EDGE JOBS, SEASON II



### FICHA TÉCNICA | TECHNICAL STATUS

TEMPORADA | SEASON: 2

AÑO DE PRODUCCIÓN | YEAR OF PRODUCTION: 2019

DURACION | DURATION: 5 X 26'

FORMATO | FORMAT: Documental | Documentary

RESOLUCIÓN | RESOLUTION: HD

AUDIO: Español | Spanish

ETIQUETAS | TAGS: Tierra del Fuego - fin del mundo - Ushuaia - trabajo |  
Tierra del Fuego - world's end - Usuahia - work

### SINOPSIS

Una nueva temporada del multipremiado ciclo que se atreve a recorrer la ciudad más austral del mundo. Allí donde el clima es hostil, donde los paisajes únicos se entrelazan con personas que realizan trabajos al límite de todo.

### SYNOPSIS

A new season of the multi-award-winning series which ventures into the southernmost city in the world. A place of harsh climate, where unique landscapes intertwine with people working on the edge.

### CONTENIDOS POR CAPÍTULOS

**1 – Maestras rurales** | La Provincia de Tierra del Fuego se concentra en tres ciudades: Ushuaia, Río Grande y Tolhuin. Por fuera de ellas, existen parajes recónditos donde la población es muy pequeña. Estos parajes, se construyen alrededor de estancias, pequeños pueblos o zonas fronterizas. En ellas, se desarrolla la actividad de la docencia, profesionales de la educación, que venciendo las condiciones climáticas a diario, concurren a estos establecimientos

**2 – Laboratorio del fin del mundo** | EEL "Laboratorio del fin del mundo" es un ambicioso proyecto científico. Radicado en Ushuaia, en sociedad entre privados y el estado de la provincia. Creado hace tres años, hoy se encuentra ya en su fase de producción. Rodeado de montañas, en medio de la capital fueguina y produciendo más de tres millones de dosis de retrovirales para enfermos de HIV, esta industria farmacéutica, permite abaratizar costos a todo el sistema de salud nacional.

Conoceremos a los profesionales farmacéuticos y de la salud, quienes cumpliendo con los estrictos protocolos de producción de medicamentos, le dan vida a este lugar.

**3 – Construyendo en el fin del mundo** | El trabajo de la construcción presenta serias dificultades en estas latitudes, por lo que significa edificar en condiciones de bajas temperaturas y grandes ráfagas de viento, que pueden llegar a los 130km por hora.

En este marco, construir, es un desafío técnico y humano. Conoceremos a los trabajadores constructores, que ponen el hombro para levantar viviendas, gimnasios o estructuras petroleras, en lugares donde todo trabajo tiene una gran dosis de sacrificio y heroísmo.

Además, en diálogo con arquitectos e ingenieros, descubriremos cuáles son las necesidades técnicas que presentan las construcciones en este tipo de climas.

### CONTENTS BY CHAPTER

**1 – Rural Teachers** | The province of Tierra del Fuego is mainly focused on three cities: Ushuaia, Rio Grande, and Tolhuin. Outside of them, there are hidden places in a very small population. These places are built around farms, small towns, or border areas. In them, education professionals develop their teaching activity overcoming the harsh climatic conditions daily.

**2 – End of the World Laboratory** | The "End of the World Laboratory" is an ambitious scientific project. Based in Ushuaia, it is a partnership between the private sector and the provincial state. Created three years ago, it is now in operation. Surrounded by mountains, in the middle of the Fuegian capital, and producing more than three million doses of retrovirals for HIV patients, this pharmaceutical industry makes it possible to lower costs for the entire national health system. We will meet the pharmaceutical and health professionals who give life to this place by complying with the strict protocols of drug production.

**3 – Building on the world's end** | The construction work presents serious difficulties in these latitudes, as it involves building in conditions of low temperatures and great gusts of wind, which can reach 130 km per hour. Within this framework, building is a technical and human challenge. We will meet the construction workers, who help out build houses, gymnasiums, or oil structures in places where every job has a great deal of sacrifice and heroism. Besides, in dialogue with architects and engineers, we will discover the technical needs of constructions in this type of climate.

**4 – Spinners of the world's end** | Sheep breeding represents the original production scheme in the province of Tierra del Fuego, Antarctica, and South Atlantic Islands. The wool produced in the ranches is exported to other latitudes to be processed and manufactured. With the intention of generating

# OFICIOS DEL FIN DEL MUNDO, TEMPORADA II | WORLD'S EDGE JOBS, SEASON II

## CONTENIDOS POR CAPÍTULOS

**4 - Hilanderas del fin del mundo** | La cría de ovejas representa el esquema de producción primigenio en la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

La lana que se produce en las estancias, se exporta hacia otras latitudes para ser procesada y manufacturada.

Con la intención de generar una manufactura local en la isla, un grupo de mujeres se unió hace más de diez años, para generar la "Cooperativa de hilanderas y tejedoras de Tierra del Fuego". Ellas industrializan la lana, para convertirla en las más variadas prendas. Su producción, recrea mecanismos ancestrales de tejidos con telar y tinturas con productos naturales. Esta particularidad, las llevó por todo el país exhibiendo su producción e incluso a diversas ferias internacionales. En este episodio de "Oficios del fin del mundo", conoceremos su trabajo y sus vidas.

**5 - Estancias del fin del mundo** | En su nacimiento, el territorio de Tierra del Fuego, tuvo una división territorial esencialmente compuesta por estancias. Esta estructura aún sobrevive en toda la provincia, donde luego de transitar caminos desiertos en los que la mano del hombre aún no ha intervenido para modificar sus condiciones naturales, uno puede acceder a ellas. Conoceremos el trabajo en estas estancias centenarias, a sus trabajadores y su evolución a través del tiempo.

## CONTENTS BY CHAPTER

local manufacture on the island, a group of women joined more than ten years ago to create the "Cooperative of spinners and weavers of Tierra del Fuego." They industrialize the wool to turn it into the most varied garments. Their production recreates ancestral mechanisms of weaving with loom and dyed with natural products. This special feature took them all over the country, exhibiting their products and even to several international fairs. In this episode of "Oficios del fin del mundo" we will learn about their work and their lives.

**5 - Ranches at the world's end** | In the beginning, the territory of Tierra del Fuego had a territorial division essentially composed of estancias (ranches). This structure still survives in the whole province, where after traveling through desert roads in which the hand of man has not yet intervened to modify their natural conditions, one can access them. We will get to know the work of these centenary estancias, their workers, and their evolution through time.

